

RU

Система работы с текстами – биографиями учёных-медиков как способ формирования профессиональной коммуникативной компетенции иностранных студентов медицинского университета

Павлова И. В.

Аннотация. Цель исследования – разработать систему профессионально ориентированного обучения русскому языку иностранных студентов на основе анализа текстов о выдающихся учёных-медиках. В связи с этим в статье представлен анализ учебного материала для иностранных студентов медицинского профиля, который позволяет формировать коммуникативные и профессиональные компетенции, необходимые будущему специалисту. Научная новизна заключается в актуализации языкового материала, значимого в коммуникативном, деонтологическом и лингвокультурологическом аспектах (биографии врачей России и Пермского края), и в использовании комплексного подхода к обучению и воспитанию языковой личности иностранного студента медицинского университета на фундаменте современных методологий высшей школы и обучения русскому как иностранному: компетентностная и профессионально ориентированная лингводидактика; теория непрерывного образования будущего специалиста; гуманистическая философия в воспитании личности будущего врача. В результате исследования установлено, что поэтапная систематическая работа с текстами – биографиями выдающихся учёных-медиков позволяет эффективно формировать у иностранных обучающихся комплекс профессионально ориентированных компетенций (лингвистическую, коммуникативную, лингвокультурную) и отвечает принципу профессионально ориентированного подхода в обучении. Освоение биографических текстов формирует у иностранных обучающихся умение выстраивать презентации значимых персоналий в профессиональном и научном дискурсе; профессиональный интерес к наследию учёных мотивирует студентов к исследовательской проектной деятельности.

EN

A system of working with biographical texts of medical scientists as a way to form professional communicative competence in international medical university students

I. V. Pavlova

Abstract. The research aims to develop a system of professionally oriented Russian language instruction for international students based on the analysis of texts about prominent medical scientists. In connection with this, the article presents an analysis of educational material for international students of a medical profile, which allows for the formation of communicative and professional competencies necessary for a future specialist. The scientific novelty lies in the actualization of linguistic material significant in communicative, deontological, and linguocultural aspects (biographies of doctors from Russia and the Perm Territory), and in the use of a comprehensive approach to teaching and fostering the linguistic personality of foreign medical university students on the foundation of modern methodologies of higher education and teaching Russian as a Foreign Language: competence-based and professionally oriented linguodidactics; the theory of continuous education for a future specialist; and humanistic philosophy in the fostering of the personality of a future doctor. The research found that a phased, systematic approach to working with biographical texts of prominent medical scientists effectively forms a complex of professionally oriented competencies (linguistic, communicative, linguocultural) in international students and meets the principle of a professionally oriented approach to learning. Mastery of biographical texts develops international students' ability to construct presentations of significant personalities in professional and scientific discourse; a professional interest in the legacy of scientists motivates students to engage in research project activities.

Введение

По итогам 2024 года количество иностранных студентов, обучающихся в российских вузах, составляет 389 тысяч (Число иностранных студентов в РФ по итогам 2024 года оценивается в 389 тыс. // ТАСС. 09.01.2025. <https://tass.ru/obschestvo/22845895>). А к 2030 году, как говорится в Указе Президента от 07.05.2024 № 309 «О национальных целях развития РФ на период до 2030 года и на перспективу до 2036 года» (<http://kremlin.ru/events/president/news/73986>), число иностранных студентов должно достичь не менее 500 тысяч человек. Сегодня медицина является одним из наиболее популярных направлений профессионального обучения у иностранных граждан. Многие иностранные выпускники медицинских вузов остаются жить и работать в России. Этим специалистам необходим высокий уровень владения русским языком для полноценной профессиональной коммуникации и обеспечения конкурентоспособности на российском рынке медицинских услуг. Ещё больше специалистов, получивших образование в России, становятся частью международного медицинского сообщества, которое сегодня характеризуется интернационализацией, глобализацией и трансграничностью. Активное использование технологий телемедицины, возможности международного онлайн-консультирования, стремительное развитие рынка медицинского туризма повышают значимость иностранных «языков специальности», в том числе русского. Следует согласиться, что качественная профессионально-коммуникативная подготовка иностранных студентов-медиков способствует экспорту отечественных лингвообразовательных практик, повышению рейтинговых позиций российского высшего профессионального образования и отечественной школы профессионально ориентированной лингводидактики в мировом образовательном пространстве (Куриленко, 2017).

Методисты и педагоги-практики признают необходимость учёта будущей профессии в обучении иностранных студентов русскому языку и важность профессионально ориентированного отбора тематического и лексико-грамматического содержания, лингводидактических средств и технологий. Однако, в отличие от большого количества учебников по основному курсу русского языка как иностранного (РКИ), пособий по языку специальностей гораздо меньше (Антипина, Винокурова, 2021). Кафедры РКИ медицинских вузов сами разрабатывают учебные пособия для иностранных абитуриентов и студентов медицинских специальностей:

- Кирютина Т. М., Лешутина И. А., Данилова И. В. Введение в язык специальности. Медицинский профиль: учебно-методическое пособие. Изд-е 2-е, испр. и доп. Смоленск: СГМА, 2010.
- Лукьянова Л. В. Русский язык для иностранных студентов-медиков: учебник. СПб., 2001.
- Лысенко В. И., Маяцкая Н. К., Белик Л. М., Болкунова Е. В. Изучаем русский язык: практический курс для иностранных студентов-медиков, говорящих на английском языке. Ставрополь, 2008.
- Скарн Г. Д., Журавлева В. Н., Дерипаско Л. И. Пособие по русскому языку для иностранных студентов медицинских вузов / под общ. ред. В. Н. Чернышова, Г. Д. Скарн. М.: ГОУ ВУНМЦ МЗ РФ, 2003.
- Ходжаян А. Б., Знаменская С. В., Маяцкая Н. К., Болкунова Е. В. Пособие по языковой подготовке к клинической практике для иностранных студентов-медиков. Ставрополь, 2010.
- Шехватова А. Н. Моя профессия – врач. СПб., 2014.

Совокупность разных методических подходов пока не позволяет говорить о сложившейся системе профессионально-коммуникативной подготовки иностранных медиков. Таким образом, актуальность данной работы обусловлена необходимостью накопления и осмысления методического опыта в сообществе преподавателей РКИ для дальнейшего систематизированного обеспечения медицинских университетов профильной учебной литературой по русскому языку как иностранному.

Задачи исследования:

- определить методологические и теоретические основы системы работы с текстами – биографиями учёных-медиков;
- определить практическое значение учебного материала, представленного в системе обучения русскому языку как иностранному и практически реализованного в учебном пособии «Моя будущая профессия – врач»;
- показать обучающий и воспитательный потенциал представленной системы работы с текстами – биографиями учёных-медиков;
- доказать эффективность разработанной системы обучения, построенной на основе работы с текстами – биографиями учёных-медиков, в образовательном процессе и в организации внеаудиторной самостоятельной работы студентов.

Материалом для конструирования процесса обучения послужили биографии выдающихся учёных-медиков России, в особенности Перми и Пермского края, представленные в различных исследованиях, монографиях, сборниках статей и очерков, например:

- Бушков А. А. Величайшие врачеватели России: летопись исторических медицинских открытий. М.: Эксмо, 2021.
- Великие русские врачи / сост. С. Н. Абовская. М.: ОЛМА, 2021.
- Основатели и яркие представители Пермских ведущих научных медицинских школ / под общ. ред. И. П. Корюкиной. Пермь: Изд-во Перм. нац. исслед. политехн. ун-та, 2018.

На кафедре русского языка как иностранного Пермского государственного медицинского университета (ПГМУ) имени академика Е. А. Вагнера собран значительный корпус текстов биографического жанра для работы с будущими врачами, многие из которых были адаптированы для создания системы профессионально

ориентированного обучения и стали лингводидактическим материалом учебного пособия «Моя будущая профессия – врач» (Павлова И. В. Моя будущая профессия – врач: учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов медицинского профиля. Пермь: ФГБОУ ВО ПГМУ им. академика Е. А. Вагнера Минздрава России, 2024). В системе разработанных занятий с использованием текстов-биографий аккумулирован методический опыт нескольких лет, который был апробирован на кафедре РКИ в формате групповой и индивидуальной работы с иностранными студентами. Данная система обучения с применением текстов – биографий выдающихся врачей соответствует «Федеральным государственным требованиям по русскому языку как иностранному» (Приказ Минобрнауки РФ от 28.10.2009 № 463. <https://base.garant.ru/196953/>), «Уровням владения русским языком как иностранным языком и требованиям к ним» (Приказ Минобрнауки РФ от 01.04.2014 № 255. <https://base.garant.ru/70679090/>) и учитывает содержание федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальностям «Лечебное дело» (Приказ Минобрнауки и ВО РФ от 12.08.2020 № 988. <https://fgos.ru/fgos/fgos-31-05-01-lechebnoe-delo-988/>) и «Стоматология» (Приказ Минобрнауки и ВО РФ от 12.08.2020 № 984. <https://fgos.ru/fgos/fgos-31-05-03-stomatologiya-984/>).

Теоретической базой исследования являются труды современных учёных в сфере методики преподавания русского языка как иностранного, в частности, в медицинских университетах. Проблемам профессионально ориентированного обучения иностранных студентов-медиков посвящены исследования Е. А. Ивановой (2003), М. И. Барсуковой (2007), Л. А. Гаспарян (2014), В. Б. Куриленко (2017). Типология, методология и принципы создания учебных материалов для занятий по РКИ в медицинских вузах представлены в работах О. В. Антипиной, М. И. Винокуровой (2021), И. М. Петрачковой (2022), А. В. Петрухиной (2022), Е. Е. Шлейниковой, К. Б. Комцяи, Л. Б. Василенковой (2025).

Для решения указанных задач в статье применяются следующие методы исследования: анализ научных и учебно-методических трудов, посвящённых проблемам обучения русскому языку как иностранному, профессиональной коммуникации будущих врачей; метод отбора и адаптации учебных текстов с точки зрения эффективности их использования в образовательном процессе; метод педагогического моделирования для разработки и представления учебных материалов в соответствии с принципом текстоцентричности и коммуникативно-деятельностным подходом к обучению, необходимых для формирования профессионально-коммуникативной компетенции студентов; систематизация теоретических и эмпирических данных по теме исследования; описательный метод – для характеристики основных преимуществ, методологических основ, методических принципов и приёмов в представленном учебном пособии.

Практическая значимость исследования заключается в построении профессионально ориентированной системы обучения русскому языку, которая стала основой учебного пособия «Моя будущая профессия – врач», созданного для повышения качества подготовки иностранных обучающихся в медицинском университете. Предлагаемая система обучения и комплекс занятий на её базе апробированы в практике преподавания дисциплин «Русский язык как иностранный», «Профессиональная коммуникация в деятельности врача» и могут быть использованы в образовательном процессе. Принципы отбора и разработки учебных материалов, методические технологии и приёмы могут оказаться полезны при создании новых учебных программ, курсов занятий, лингводидактических средств, методических рекомендаций для преподавателей и студентов.

Обсуждение и результаты

Представленная система обучения русскому языку иностранных студентов-медиков с использованием биографических текстов, посвящённых жизни и деятельности выдающихся учёных-врачей, легла в основу учебного пособия «Моя будущая профессия – врач». Её актуальность обусловлена проблемой недостаточного обеспечения неязыковых вузов профильной учебной литературой по русскому языку как иностранному и заключается в реализации комплексного подхода к обучению и воспитанию языковой личности будущего специалиста медицинской сферы. Целью профессионально ориентированной системы обучения является необходимое уже на раннем этапе погружение будущих врачей в медицинский дискурс, формирование профессиональной языковой культуры и представлений о медицинской деонтологии. Система обучения, на которой построено учебное пособие, предназначена, во-первых, для закрепления базовых лингвистических компетенций (лексических, семантических, грамматических), сформированных в курсе РКИ, но на материале медицинской тематики; во-вторых, для формирования и развития коммуникативной компетенции иностранных студентов, необходимой в ситуациях учебно-профессиональной деятельности и в медицинской среде; в-третьих, для формирования межкультурной компетенции через знакомство с медицинской культурой, традициями здравоохранения России и опытом знаменитых российских врачей.

Важным отличием данной системы обучения является лингвокраеведческий компонент в тематике уроков: предлагается знакомство с историей Пермской медицины, то есть того региона, в котором 6 лет живут и учатся будущие врачи, а также с биографиями и научными достижениями учёных Пермского государственного медицинского университета имени академика Е. А. Вагнера.

Методологическая база разработки профессионально ориентированной системы обучения и комплекса занятий на её основе представляет собой совокупность актуальных теорий в педагогике высшего образования и преподавании РКИ.

Во-первых, это лингвокультурная, компетентностная и профессионально ориентированная методики преподавания русского языка как иностранного (Балыхина, 2007; Иванова, 2003; Карпенко, 2024; Фарисенкова, 2000).

С точки зрения современной методики РКИ, именно коммуникативными потребностями врача определяются лексическая и грамматическая прогрессии в освоении русского языка. Единицей обучения в данном случае является коммуникативная единица – высказывание, включённое в типовую коммуникативную ситуацию, соответствующую условиям реального общения в медицинской сфере. Дидактической основой современной системы речетворческого развития обучающихся признается умение продуцировать связную речь – текст. Текстостроительность как принцип отбора учебных материалов обусловлена универсальностью текста, которая «позволяет оптимизировать учебный процесс, включать обучающихся в креативную речетворческую деятельность, направленную на анализ изучаемых и создание собственных высказываний и текстов» (Карпенко, 2024, с. 6).

Во-вторых, учтены положения современной теории непрерывности и пролонгированности профессионально ориентированного обучения русскому языку иностранных медиков, позволяющей обеспечить специалистов этого профиля лингвообразовательной поддержкой на всех этапах их коммуникативного развития. При этом учтены и традиционные, базовые положения российской дидактики высшей школы, педагогики профессионального образования. В педагогике высшей школы проблемы непрерывного образования разрабатываются с середины XX века и особенно продуктивно – в последние десятилетия (Гершунский, 2002; Зинченко, 1991; Маслов, Зволинская, Корнилов, 1993; Куриленко, 2017). Сегодня подход к определению сущности образования активно трансформируется: это уже не просто обучение, а «тотальный сквозной социально оформленный процесс, охватывающий воспитание, обучение и самообучение на всех этапах жизни человека» (Будущее образования: глобальная повестка. Сколково: Сколковский институт науки и технологий. https://kcdod.khb.ru/files/documents/15006_budushchee_obrazovaniya.pdf). Образовательные системы нового времени ставят более масштабные, чем прежде, задачи: в социальной реальности XXI века необходимо не только развивать компетенции, обеспечивающие конкурентоспособность, востребованность специалиста в избранной им сфере деятельности, но также формировать его способность и готовность адаптироваться в меняющихся, нередко лишь прогнозируемых условиях жизни и деятельности (Куриленко, 2017, с. 37).

В-третьих, важными стали идеи гуманистической философии высшей школы, которая включает также следующие подходы и принципы: антропоцентризм, культуросообразность, принцип деонтологии и биоэтики российского медицинского образования; акмеологическая концепция развития личности профессионала. Гуманистическая направленность – важнейший типологический признак современного образования. Исследователи XXI века, продолжая развивать концепции великих гуманистов прошлого (Я. А. Коменского, К. Д. Ушинского, В. А. Сухомлинского, Л. С. Выготского), сегодня говорят не о возможности, а о насущной необходимости глубокого погружения в вопросы медицинской деонтологии и биоэтики уже на этапе вузовской подготовки (Павлова, Прокофьева, 2020). Все предметы гуманитарного цикла, в том числе дисциплина «Русский язык как иностранный», являются эффективным инструментом формирования профессионально-коммуникативных компетенций современного врача; аналитического, сравнительно-сопоставительного, критического и концептуального мышления; обладают огромным потенциалом воспитания принципов медицинской деонтологии и биоэтики, морально-нравственных идеалов и толерантности. Толерантная речевая коммуникация трактуется специалистами «как отсутствие всякой агрессии и как объективная позиция по отношению к людям других рас, религий, убеждений; представление об этнокультурном своеобразии коммуниканта; адекватное речевое и поведенческое оформление коммуникации» (Просвиркина, 2007, с. 14).

Система обучения, реализованная в учебном пособии, построена на последовательном и системном изучении биографий знаменитых врачей. Традиционно основу каждого занятия составляет работа с текстовым материалом, тщательно отобранным в соответствии с поставленными задачами. Содержание и смысл текста, его внутренняя форма и лексический аппарат способствуют получению необходимых знаний, комплексному обучению различным видам речевой деятельности, чтобы «максимально приблизить условия учебного процесса к условиям естественной коммуникации» (Бальхина, 2007, с. 78). Доминирующий жанр в предложенной системе занятий – это биографический текст о жизни и деятельности выдающегося учёного. Типовой учебной программой по русскому языку как иностранному в рамках профессионально ориентированного обучения темам, посвящённым биографиям известных учёных и их вкладу в мировую науку, отводится важное место (Штырлина, Капралова, 2018). Изучение биографического материала позволяет сформировать у студентов устойчивые речевые умения в области восприятия, чтения, лингвистического анализа текста, закрепить и усовершенствовать коммуникативные навыки в процессе конструирования собственного представления о данной личности на основе эмпирического опыта и рефлексии (Гречиго, Климкович, Новикова и др., 2021).

С точки зрения медицинской этики и в соответствии с принципом пролонгированного обучения, наследие учёного – это бесценный практический и нравственный пример для подготовки высокообразованного специалиста и для его самообразования на каждом жизненном этапе (иностраный абитуриент – студент медицинского университета – ординатор – аспирант – практикующий врач – учёный-исследователь). Кроме того, в русле культуросообразности в общий лингвокультурный контекст истории мировой медицины и традиций российского здравоохранения включён специфичный лингвокраеведческий компонент, обогащающий кругозор студентов представлением о медицине Прикамья и о наследии учёных, чьи имена значимы для нашего региона и нашего университета.

Таким образом, выбор тематического и жанрового своеобразия лингводидактического материала не случаен, он отвечает современным подходам в системе высшего медицинского образования в целом, и, в частности, актуальным принципам профессионально ориентированной подготовки иностранных студентов-медиков.

Система занятий выстроена по прогрессивному принципу: последовательное усвоение материала, при котором каждый следующий урок содержит элементы повторения и обобщения пройденного; постепенное

усложнение и расширение тематического и лексико-грамматического материала, речевых конструкций для монологов, диалогов, письменных развёрнутых высказываний.

Лексико-грамматические разделы (занятия), посвящённые биографиям выдающихся учёных и включающие биографические тексты, представляют собой большую часть всего содержания. Среди них можно выделить 3 основные группы. Во-первых, биографии учёных – основоположников школ и направлений, чьё наследие стало общепризнанным в мировой культуре и науке («Гиппократ – “отец медицины”»; «Дмитрий Иванович Менделеев. Химия и медицина»; «Николай Иванович Пирогов и русская школа хирургии»; «Иван Михайлович Сеченов – “отец русской физиологии”»; «Иван Петрович Павлов – первый русский нобелевский лауреат в медицине»). Во-вторых, биографии учёных современной России, дающие представление о преемственности традиций в медицине и здравоохранении («Лео Антонович Бокерия – главный кардиохирург в здравоохранении России»; «Леонид Михайлович Рошаль – “детский доктор мира”»). И, в-третьих, биографии учёных, чьи имена связаны с историей медицины Пермского края и ПГМУ («Евгений Антонович Вагнер – учёный, чьё имя носит наш университет»; «Сергей Германович Суханов – основатель Пермского центра кардиохирургии “Институт сердца”»; «Евгения Юдовна Симановская у истоков развития стоматологического факультета»), погружающие в лингвокраеведческий контекст.

Каждая методическая разработка занятия, посвящённого биографии учёного, включает три обязательных этапа. 1. Предтекстовая работа для эмоциональной и интеллектуальной подготовки: обсуждение портрета учёного, заглавия текста, особенностей исторической эпохи, а также семантизация новой лексики, необходимой для данной темы. 2. Работа с текстом: чтение самостоятельно и вслух, обсуждение, комментирование, ответы на вопросы, составление плана, выполнение различных упражнений на материале текста и т. д. 3. Послетекстовая работа, которая активизирует анализ и интерпретацию усвоенного материала: компрессия содержания текста и составление монолога для краткого изложения, написание эссе, индивидуальная и групповая творческая работа. Также этот этап предусматривает контроль (и самоконтроль) усвоенных знаний и навыков в форме лексико-грамматических тестов, проверочных и контрольных работ.

Обозначенные методические принципы изучения истории медицины и биографий учёных рассмотрим на примере фрагментов некоторых занятий, основное внимание уделим разделам, посвящённым значимой фигуре для нашего вуза, выдающемуся врачу, учёному, педагогу – Евгению Антоновичу Вагнеру, чьё имя носит Пермский государственный медицинский университет.

С самого начала курса, на занятии № 1 «*Я выбрал профессию врача*», студенты повторяют грамматику, функционально значимую для коммуникации в контексте тематического содержания (*формы глаголов; местоимения; числительные; выражение причины в сложноподчинённом предложении с союзом «потому что» и т. д.*), отрабатывают первичные навыки самопрезентации, осваивают речевые средства для рассказа о себе (*Меня зовут...; Мне (сколько?) лет; Я родился (где?) в...; Я родился (когда?)...; Моих родителей зовут...; Мой папа работает (кем?)...; В детстве я занимался/интересовался (чем?); любил (что? / что делать?); Я учусь (где?); Я интересуюсь (чем?); Я выбрал профессию врача, потому что... и др.*). Уже на этом этапе акцентируется внимание на деонтологических вопросах и умении вести диалог. В беседе на тему «*Почему я выбрал профессию врача*» обсуждаются и выбираются причины разного характера (материальные, нравственные, семейные и т. д.). При выполнении задания «*Выберите три существенные причины и составьте рассказ на тему “Почему я выбрал профессию врача”*» усваивается алгоритм логичного построения высказывания с использованием речевых конструкций: 1) определение темы («*меня интересует...*», «*я хочу сказать о...*»); 2) формулировка тезиса («*я считаю, что...*», «*я думаю...*»); 3) выбор аргументов и аргументация («*...и вот почему...*», «*приведу доказательства...*»).

Занятие № 2 «*Древние врачи. Каким должен быть врач*» также посвящено вопросам медицинской этики (принципы Клятвы Гиппократа (Клятвы врача), профессиональные и нравственные качества врача и т. д.) и опирается на текст о древнегреческом учёном Гиппократе. Однако в упражнении включены сведения об интересных для наших студентов учёных древности (Имхотеп из Египта, Чарака и Сушрута из Индии и др.). Таким образом мотивируется интерес студентов к национальным истокам медицины и их самостоятельная активность в изучении данной темы.

На занятии № 3 «*Я студент Пермского государственного медицинского университета*» информация об академике Вагнере даётся в контексте краткого знакомства с историей и структурой ПГМУ. В предтекстовой работе актуализируется полное название вуза и антропоним (имя Е. А. Вагнера). При чтении текста особое внимание уделено падежным формам имён собственных и числительных при обозначении дат: *...Наш университет носит имя академика Евгения Антоновича Вагнера с 2006 (две тысячи шестого) года. Евгений Антонович Вагнер был известным хирургом и ректором Пермского медицинского института с 1970 (тысяча девятьсот семидесятого) по 1995 (тысяча девятьсот девяносто пятый) год.* В послетекстовых упражнениях отрабатываются не только грамматические навыки, но и закрепляются знания об учёном: *Е. А. Вагнер был (кем? падеж 5) ... (хирург). Е. А. Вагнер писал книги о (чём? падеж 6) ... (хирурги, хирургия) и др.*

На следующих занятиях (№ 4-6) студенты знакомятся с биографиями и достижениями основоположников российской науки (Д. И. Менделеев, Н. И. Пирогов, И. П. Павлов), постепенно осваивают и увеличивают запас речевых конструкций, необходимых для рассказа о биографии, например: *Ф. И. О – это ... (кто). Он был ... (кем по профессии, специальности) / или ... занимался ... (чем, какими науками). Он жил ... (где) ... (в каком веке, году). Он родился ... (в каком году) ... (в каком городе). В детстве он интересовался ... (чем). Он учился ... (где) ... (на каком факультете). Он окончил институт/университет ... (в каком году). Он защитил диссертацию в ... (сколько лет) и т. д.* А на занятии № 7 «*Биография учёного. Обобщение*» после повторения изученного материала студенты выполняют контрольную, в которой им предлагается самостоятельная работа с новым для них

текстом о жизни Е. А. Вагнера (чтение, перевод, ответы на вопросы; выполнение заданий, контролирующих понимание текста и усвоение новой информации; грамматические упражнения). Например:

Задание 2. Запишите даты словами: Вагнер родился в ... (1918) году. И др.

Задание 3. Найдите соответствия в таблице и запишите полные предложения.

Что делал?	Причина (почему?) или цель (зачем?)
Е. А. Вагнер стал прекрасным хирургом, ...	...потому что он много лет был ректором нашего вуза.
В 1962 году Е. А. Вагнер приехал в Пермь, ...	...чтобы работать на кафедре хирургии в мединституте.
ПГМУ носит имя Е. А. Вагнера, ...	...потому что много учился и работал.

Занятия № 8-9 посвящены знакомству с медицинскими учреждениями Перми (Центр сердечно-сосудистой хирургии «Институт сердца», Пермская краевая клиническая больница).

Занятие № 10 «Учёные ПГМУ. Евгений Антонович Вагнер» полностью посвящено жизни и вкладу в медицинскую науку выдающегося хирурга и учёного, доктора медицинских наук, профессора, академика Академии медицинских наук СССР, лауреата Государственной премии РФ, который 25 лет успешно руководил ПГМУ. Предварительным этапом на уроке может быть просмотр презентации или фрагментов фильма об академике Вагнере. Во время работы с текстом студенты уже способны выполнять задания по компрессии прочитанного материала, составлять план текста и воспроизводить содержание по плану. Важной содержательной доминантой занятия является деонтологический аспект: жизнь и служение медицине Евгения Антоновича Вагнера – это высочайший профессиональный и нравственный пример для всех студентов ПГМУ. Гуманизм, этические нормы, бескорыстная помощь пациентам – об этом написана книга Е. А. Вагнера «Раздумья о врачебном долге» (1986). Обсуждение фрагментов этой книги в аудитории традиционно вызывает огромный эмоциональный отклик у студентов и становится стимулом к самостоятельному, более подробному знакомству с наследием учёного на послетекстовом этапе. Немало наглядных эпизодов из практики Е. А. Вагнера заслуживает внимательного и вдумчивого анализа. Среди них не только опыт успешных и уникальных операций. Бесценным откровением и поводом для рефлексии являются эпизоды, в которых автор признаётся в неудачах или ошибках, а также анализирует их. После знакомства с жизнью и наследием Е. А. Вагнера на кафедре РКИ студенты традиционно пишут сочинения-размышления о своём понимании медицинской этики и призвания врача.

После занятий № 11-13, посвящённых знакомству с биографиями врачей и учёных ПГМУ (С. Г. Суханов, Е. Ю. Симановская), на обобщающем занятии № 14 «Биографии учёных ПГМУ» предлагается контрольная работа, в которой студенты должны продемонстрировать наряду с лексико-грамматическими компетенциями навыки концептуального и сравнительно-сопоставительного анализа изученного материала. Например:

Задание 4. Тест: выберите 1 вариант ответа.

1. Исследователь в области торакальной хирургии	а) Е. А. Вагнер; б) Е. Ю. Симановская; в) С. Г. Суханов
2. Создатель школы детской стоматологии	а) Е. А. Вагнер; б) Е. Ю. Симановская; в) С. Г. Суханов
3. Руководитель Центра «Институт сердца»	а) Е. А. Вагнер; б) Е. Ю. Симановская; в) С. Г. Суханов
И др.	

Задание 5. Запишите 4 предложения об одном из учёных (по Вашему выбору), используя конструкции: Ф. И. О родился/родилась; окончил(а) институт; защитил(а) докторскую диссертацию; возглавил(а) (институт, кафедру, клинику). Даты записывайте словами.

Умение анализировать, систематизировать и обобщать изученный материал отрабатывается и в дальнейшем. При изучении тем «Лео Антонович Бокерия»; «Леонид Михайлович Рошаль» имя Е. А. Вагнера вводится в контекст истории и традиций современной российской медицины и здравоохранения. В итоговой контрольной работе среди прочих заданий студентам предлагается самостоятельно проанализировать факты в нескольких фрагментах и определить, о каком учёном идёт речь в каждом из них.

В конце всего курса занятий студентам даётся перечень тем для рефератов, устных докладов и презентаций, допускается и самостоятельный выбор темы. Систематическая работа с биографическим материалом становится основой для дальнейшей работы творческого, поискового, научно-исследовательского характера.

Практическое значение системы обучения с использованием текстов – биографий выдающихся врачей заключается в том, что она позволяет дополнить основной курс русского языка как иностранного (общее владение) важным профессиональным компонентом. Разработанный на основе данной системы курс занятий, в первую очередь, предназначен для работы студентов под руководством преподавателя, но может быть использован и при самостоятельном изучении русского языка. Поурочные методические разработки содержат комплекс упражнений по основным видам речевой деятельности (чтение, письмо, говорение, аудирование). Для закрепления и проверки усвоенного материала предусмотрены 12 практических работ, 6 контрольных работ, в конце курса – итоговый лексико-грамматический тест. Для самопроверки студенты могут воспользоваться «ключами» (ответами к заданиям), для самостоятельной работы – грамматическими таблицами; также для самостоятельной работы и подготовки к зачёту даны темы для рефератов и список рекомендованной литературы, включающий издания, имеющиеся в библиотеке ПГМУ и интернет-источники. Преподаватель, использующий данную систему обучения в своей практике, может делить или объединять темы занятий, включать отдельные темы в курс своих уроков РКИ в соответствии с уровнем готовности студентов к восприятию дополнительного материала профессиональной направленности.

Кроме того, методические приёмы и лингводидактический материал представленной системы обучения могут использоваться при подготовке внеаудиторных мероприятий воспитательного характера (тематических уроков, дискуссий, групповых конференций).

Таким образом, эффективность и целесообразность использования текстов-биографий на занятиях по русскому языку как иностранному определяются их значительным обучающим и воспитательным потенциалом. На речевом уровне курса формируются словарный кругозор и коммуникативные навыки, необходимые в профессиональной сфере; на когнитивном уровне происходит развитие мыслительных и рефлексивных способностей; на лингвокультурном уровне формируется межкультурная компетенция, обогащается представление о концептуально значимых российских и региональных реалиях; на эмоционально-ценностном уровне вырабатывается собственное отношение к морали, развивается эмпатия, готовность стремиться к идеалам (Павлова, 2019). А самостоятельные проекты обучающихся демонстрируют итог поэтапной работы по формированию умений и навыков построения биографического нарратива: от первоначальных моделей запоминания к моделям смысловой концептуализации. Свои проекты студенты готовят индивидуально или в малых группах, затем презентуют на межгрупповых конференциях, где учатся не только публично выступать, но и слушать товарищей, задавать вопросы, дискутировать, оценивать работы друг друга.

Так, на кафедре русского языка как иностранного только в течение 2024-2025 учебного года состоялись 7 межгрупповых конференций у студентов 2 и 4 курсов лечебного факультета, обучающихся на английском языке. Каждый проект (доклад и презентация) знакомит с профессиональными и научными интересами студентов; с персоналиями, которые являются для будущих специалистов вдохновляющими примерами. Иностранные студенты, обучающиеся на русском языке, представляют свои исследования на вузовских и межвузовских научных конференциях. В рамках дисциплин «Русский язык как иностранный» и «Лингвострановедение» в год 300-летия Перми студенты активно собирали материал о почётных медиках нашего города и региона: «В истории медицины России и Пермского края одной из значимых фигур является Федор Христофорович (Иоганн Фридрих) Граль (1770-1835 гг.) – выдающийся русский врач-терапевт и хирург, который организовал первую больницу в Перми и руководил ею в течение 20 лет» (Сидохметов, 2023, с. 94). Студентами были не только проанализированы источники, биография и завещание выдающегося учёного, но и подготовлены лингводидактические материалы для занятий с иностранными обучающимися (презентация, адаптированные тексты для чтения, вопросы, тесты).

Заключение

В результате исследования мы пришли к выводу, что разработанный способ обучения русскому языку с использованием текстов биографического жанра отвечает современным подходам в системе высшего медицинского образования, актуальным требованиям лингводидактики и принципам профессионально ориентированной подготовки иностранных студентов-медиков.

Комплекс функционально значимой грамматики и речевых средств, широкий медико-культурный кругозор и стилистически освоенный в курсе занятий жанр биографии становится базой для составления развёрнутых монологов-самопрезентаций, а также для самостоятельных проектов иностранных обучающихся, посвящённых проблемам современной медицины и биографиям известных врачей, в том числе их национальной или мировой медицинской науки.

Систематическая работа с текстами – биографиями учёных-медиков приобщает студентов к профессиональному дискурсу, знакомит с медицинской культурой России, региона, города; мотивирует к самостоятельной исследовательской деятельности; формирует у иностранных обучающихся комплекс важнейших компетенций (лингвистическую, коммуникативную, лингвокультурную); соотносится с идеями медицинской деонтологии, а также с принципами гуманизации и непрерывности в становлении врача на всех жизненных этапах.

Перспективы исследования мы видим в дальнейшей подготовке адаптированных учебных материалов с учётом их тематического и жанрового своеобразия для формирования коммуникативной и лингвокультурной компетенций у иностранных студентов медицинского профиля при обучении русскому языку; а также в разработке более эффективных методов интеграции биографических текстов в процесс профессионально ориентированного обучения и воспитания разносторонне развитой и духовной личности будущего врача на разных этапах образования: от подготовительных курсов до ординатуры и аспирантуры.

Источники | References

1. Антипина О. В., Винокурова М. И. Типы учебных пособий по русскому языку как иностранному для студентов-медиков: из опыта работы // Мир науки. Педагогика и психология. 2021. Т. 9. № 4.
2. Балыхина Т. М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): учебное пособие для преподавателей и студентов. М.: Издательство Российского университета дружбы народов, 2007.
3. Барсукова М. И. Медицинский дискурс: стратегии и тактики речевого поведения врача: автореф. ... дисс. к. филол. н. Саратов, 2007.

4. Гаспарян Л. А. Обучение иноязычному устному речевому общению будущего врача в сфере практического здравоохранения: автореф. дисс. ... к. пед. н. Екатеринбург, 2014.
5. Гершунский Б. С. Философия образования XXI века. В поисках практикоориентированных образовательных концепций. М., 2002.
6. Гречиго Т. А., Климкович О. А., Новикова Л. П., Минина Н. Е., Яковлев С. М., Быкова Т. А., Денисенко Т. С., Кураш И. Я., Мамыко Н. А., Татаринова Н. М., Ма И. В., Малинец О. М., Михайлова Н. А., Романова С. В., Сосновская О. А. Русский язык как иностранный: великие учёные. Тексты для чтения и обсуждения: методические рекомендации для иностранных студентов. Витебск: ВГУ имени П. М. Машерова, 2021.
7. Зинченко Г. П. Предпосылки становления теории непрерывного образования // Современная педагогика. 1991. № 1.
8. Иванова Е. А. Формирование лингвокультурной компетенции (ЛКК) иностранных студентов-медиков: автореф. дисс. ... к. пед. н. СПб., 2003.
9. Карпенко Л. Б. Лингводидактика в сфере преподавания русского языка как иностранного: методические рекомендации. Самара: Издательство Самарского университета, 2024.
10. Куриленко В. Б. Методология и методика непрерывного профессионально ориентированного обучения русскому языку иностранных медиков: дисс. ... д. пед. н. М., 2017.
11. Маслов В. И., Зволинская Н. Н., Корнилов В. М. Непрерывное образование: подходы к сущности // Труды учёных ГЦОЛИФКа: 75 лет: ежегодник. М., 1993.
12. Павлова И. В. Дискуссия как форма деонтологического воспитания на уроках РКИ // Деонтологическое воспитание и формирование коммуникативных навыков у обучающихся в медицинском университете: материалы учеб.-метод. конф. ФГБОУ ВО ПГМУ им. академика Е. А. Вагнера Минздрава России. Пермь, 2019.
13. Павлова И. И., Прокофьева Л. П. Пропедевтический курс деонтологии в преподавании русского языка как иностранного в медицинском вузе: перспективы разработки // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Философия. Психология. Педагогика. 2020. Т. 20. Вып. 3.
14. Петрачкова И. М. Отбор и адаптация текстов по специальности для работы в группах англоговорящих студентов-медиков // Технологии обучения русскому языку как иностранному и диагностика речевого развития: материалы XXI междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 100-летию УО БГМУ и 60-летию обучения иностран. граждан в Беларуси / отв. ред. Т. Н. Мельникова. Мн.: БГМУ, 2022.
15. Петрухина А. В. Лингводидактическая адаптация учебных медицинских текстов для иностранных студентов // Научный диалог. 2022. Т. 11. № 9.
16. Просвиркина И. И. Толерантная речевая коммуникация: лингводидактическая теория и практика: автореф. дисс. ... д. пед. н. М., 2007.
17. Сидохметов Р. Т. Обращение к образу «святого доктора» Ф. Х. Граля в контексте изучения русского языка как иностранного, краеведения и вопросов медицинской деонтологии // Научная сессия ПГМУ им. академика Е. А. Вагнера: материалы научно-практической конференции с международным участием студентов, ординаторов, аспирантов, молодых учёных (до 35 лет): в 2 т. Пермь, 2023. Т. 2.
18. Фарисенкова Л. В. Уровни коммуникативной компетенции в теории и на практике: монография. М., 2000.
19. Шлейникова Е. Е., Комцян К. Б., Василенкова Л. Б. Специфика формирования учебных материалов по языку специальности для иностранных студентов-медиков // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2025. Т. 10. Вып. 1. <https://doi.org/10.30853/ped20250004>
20. Штырлина Е. Г., Капралова Ю. В. Методические формы изучения биографии писателя на занятиях по русскому языку как иностранному // Филология и культура. 2018. № 4 (54).

Информация об авторах | Author information



Павлова Ирина Викторовна¹, к. филол. н.

¹ Пермский государственный медицинский университет имени академика Е. А. Вагнера



Irina Viktorovna Pavlova¹, PhD

¹ Perm State Medical University named after Academician E. A. Wagner

¹ mangury@yandex.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 19.03.2025; опубликовано online (published online): 20.05.2025.

Ключевые слова (keywords): русский язык как иностранный; профессионально ориентированное обучение; студенты-медики; тексты биографического жанра; Russian as a foreign language; professionally oriented instruction; medical students; biographical texts.